

ИРКУТСКІЯ

ЕПАРХІАЛЬНЫЯ ВѢДОМОСТИ

13 АПРѢЛЯ № 15. 1863 ГОДА.

СОДЕРЖАНІЕ: Правительственное Распоряженіе. Распоряженія Епархіальнаго Начальства: Благодарность и благословеніе. Опредѣленіе законоучителя. Перемены по канцеляріи Консисторіи. Распоряженія по Духовно-учебному Вѣдомству. Извѣстія.

ПРАВИТЕЛЬСТВЕННОЕ РАСПОРЯЖЕНІЕ.

Указъ Его Императорскаго Величества, Самодержца Всероссійскаго, изъ Святѣйшаго Правительствующаго Синода, Преосвященному Паренію, Епископу Иркутскому и Нерчинскому. По указу Его Императорскаго Величества, Святѣйшій Правительствующій Синодъ слушали дѣло о назначеніи въ Иркутскую Епархію 25 лицъ способныхъ къ занятію священническихъ мѣстъ. Обстоятельства дѣла сего слѣдующія: Ваше Преосвященство доносили, что въ настоящее время по Иркутской Епархіи состоитъ праздныхъ священническихъ мѣстъ свыше 40, между тѣмъ изъ воспитанниковъ, окончившихъ въ минувшемъ году курсъ семинарскаго ученія, поступило въ Епархіальное вѣдомство только 15-ть, и изъ нихъ трое по ихъ успѣхамъ и поведенію предназначены къ опредѣленію въ причетники, пять въ діаконы впредь до усмотрѣнія, и только семь признаются благонадежными къ поступленію въ священники. Предполагая, что предназначенные къ опредѣленію въ діаконы, по усмотрѣнію, могутъ быть произведены во священники, и что до пяти священническихъ мѣстъ мо-

гутъ быть заняты священниками, состоящими теперь въ запрещеніи служенія, Вы просили Святѣйшій Синодъ о назначеніи изъ другихъ Епархій въ Иркутскую до 25 лицъ, способныхъ къ занятію священническихъ мѣстъ. Принимая во вниманіе изъясняемую Вами потребность Иркутской Епархіи въ назначеніи изъ другихъ Епархій лицъ духовнаго званія для замѣщенія священно-служительскихъ вакансій въ той Епархіи, и имѣя въ виду, что въ Епархіяхъ: Тверской, Костромской, Владимірской, Тульской и Нижегородской находится значительное число окончившихъ курсъ наукъ воспитанниковъ семинарій, по степени своего образованія способныхъ къ занятію священническихъ мѣстъ, но остающихся безъ опредѣленія къ онимъ по недостатку вакансій, Святѣйшій Синодъ опредѣленіемъ октября 17, ноября 12 и декабря 15, 1862 года положилъ: 1.) поручить Преосвященнымъ означенныхъ Епархій изъ находящихся въ ихъ вѣдомствѣ благонадежныхъ священниковъ или діаконовъ, получившихъ полное семинарское образованіе, пригласить по 5 человекъ, вполне добрыхъ нравственныхъ качествъ, къ служенію въ Иркутской Епархіи и, по рукоположеніи діаконовъ въ священнической санъ, отправить въ городъ Иркутскъ въ распоряженіе тамошняго Преосвященнаго; въ случаѣ, если между священно-служителями не окажется требующагося числа желающихъ воспользоваться упомянутымъ приглашеніемъ, то избрать изъ состоящихъ въ Епархіальномъ вѣдомствѣ безмѣстныхъ воспитанниковъ семинарій, съ правами на священство, и отправить ихъ въ Иркутскъ, по посвященіи въ священники; 2.) по вниманію къ возвысившейся въ настоящее время цѣнности на все жизненныя потребности, отправляемыхъ на служеніе въ Иркутскую Епархію снабдить, сверхъ прогоновъ, путевымъ содержаніемъ по шестидесяти коп. въ сутки, и пособіемъ въ триста рублей, вмѣсто опредѣленныхъ Высочайше утвержденнымъ 7 іюля 1840 года, постановленіемъ Святѣйшаго Синода, пособія по 145 руб. 60 к. и путевыхъ по 30 к. въ сутки; 3.) служеніе означенныхъ лицъ въ Сибири ограничить пятью годами, если долѣе служить непожелаютъ, и

притомъ на обратный путь изъ того края до родины или до другаго мѣста назначенія выдать имъ прогоны и суточное содержаніе; 4.) по недостаточности духовно-учебнаго капитала, на который по Высочайше утвержденному 7 іюля 1840 года положенію отнесены были сіи расходы, обратить оныя въ настоящее время на счетъ остатка отъ некомплекта приходскихъ причтовъ, а впредь относить на счетъ суммъ, ежегодно ассигнуемыхъ на экстраординарные расходы и прогоны по духовному вѣдомству; 5.) на каковыя предположенія и предоставить Господину Оберъ-Прокурору Святѣйшаго Синода испросить Высочайшее Его Императорскаго Величества соизволеніе. Нынѣ Господинъ Синодальный Оберъ-Прокуроръ въ предложеніи Святѣйшему Синоду, отъ 27 января за № 574 извѣдывалъ, что Государь Императоръ, по всеподданнѣйшему докладу его, въ 26 день января, Высочайше соизволилъ утвердить опредѣленіе Святѣйшаго Синода 15 декабря 1862 года, о снабженіи священниковъ, отправляемыхъ на служеніе въ Иркутскую Епархію изъ внутреннихъ губерній, сверхъ прогоновъ, путевымъ содержаніемъ по шестидесяти копѣекъ въ сутки, и пособіемъ по триста рублей каждому, съ тѣмъ, чтобы расходы сіи обращены были въ настоящее время на счетъ остатковъ отъ некомплекта приходскихъ причтовъ, а впредь относимы были на счетъ суммъ, ежегодно ассигнуемыхъ на экстраординарные расходы и прогоны по духовному вѣдомству. И по справкѣ Приказали: о вышеизвѣщенномъ опредѣленіи Святѣйшаго Синода отъ 15 декабря минувшаго года о назначеніи въ Иркутскую Епархію 25 лицъ духовнаго званія для занятія священническихъ мѣстъ въ Иркутской Епархіи и о Высочайшемъ соизволеніи на снабженіе отправляемыхъ, сверхъ прогоновъ, путевымъ содержаніемъ по шестидесяти коп. въ сутки, и пособіемъ въ триста руб., указами дать знать Преосвященнымъ: Архіепископу Тверскому, и Епископамъ: Костромскому, Владимірскому, Тульскому и Нижегородскому, для надлежащаго со стороны ихъ исполненія; причемъ предписать Преосвященнымъ, чтобы сдѣлали распоряженіе о выдачѣ избраннымъ ими на служеніе въ Иркутской Епархіи ли-

цамъ изъ какихъ либо свободныхъ суммъ Епархіальнаго вѣдомства, сверхъ узаконенныхъ прогоновъ, путевого содержанія и пособія въ вышеупомянутомъ размѣрѣ, и о возвратѣ сихъ денегъ къ своему источнику вошли въ Святѣйшій Синодъ съ особымъ представленіемъ; для свѣдѣнія же о семъ Преосвященному Иркутскому послать указъ, а въ Хозяйственное Управленіе при Святѣйшимъ Синодѣ передать выписку изъ сего опредѣленія. Февраля 20 дня 1863 года.

Подлинный подписали: Оберъ-Секретарь Н. Сергіевскій
Секретарь Ненарокомовъ
за Помощ. Секретаря А. Зуевъ.

РАСПОРЯЖЕНІЯ ЕПАРХІАЛЬНАГО НАЧАЛЬСТВА.

— Предложеніемъ Его Преосвященства, 21 марта Иркут. Консисторіи даннымъ, Настоятелю Первокласнаго Иркутскаго Вознесенскаго монастыря Архимандриту Мартиніану за введеніе при Богослуженіи монастырскаго чина, и за отлично ревностные труды по устроению вѣреннаго ему монастыря во всѣхъ отношеніяхъ, объявляется Архипастырская благодарность со внесеніемъ въ послужной его списокъ; а братіи монастыря послушаніемъ и трудами споспѣшествовавшей Настоятелю въ устроеніи монастыря испрашивается благословеніе Божіе.

— Г. Иркутскій Военный и Гражданскій Губернаторъ Николай Федоровичъ Щербатскій, вѣдѣствіе представленія Г. Директора Училищъ Иркутской губерніи, просилъ назначить законоучителемъ во вновь открываемое Алзамайское приходское училище (Нижнеуд. Округа) мѣстнаго священника. Согласно сему, Его Преосвященство, 21 марта назначилъ законоучителемъ въ означенное Алзамайское Приходское училище священника *Героела Малкова*.

— По опредѣленію Иркутской Духовной Консисторіи, утвержденному Его Преосвященствомъ 20 марта, столоничальникъ оной коллежскій регистраторъ *Степанъ Куликовъ*, увольняется отъ службы

по Духовному вѣдомству для поступленія на службу по министерству народнаго просвѣщенія. А на мѣсто его къ исправленію должности столоначальника по 2-му столу опредѣляется канцелярскій служитель консисторіи *Николай Владыкинъ*.

РАСПОРЯЖЕНІЯ ПО ДУХОВНО-УЧИЛИЩНОМУ ВѢДОМСТВУ:

— 1.) По резолюціи Его Преосвященства, отъ 9 числа марта, членами Временнаго Ревизіоннаго Комитета по повѣркѣ отчетовъ за 1862 годъ, какъ семинаріи, такъ и училищъ, назначены Протоіерей Стефанъ Поповъ и священники: Іоаннъ Соколовъ и Владиміръ Знаменскій.

— 2.) Въ слѣдствіе прошенія дьячка Ильдижанской Богословской церкви Алексѣя Стукова, сынъ его ученикъ низшаго отдѣленія Нерчинскаго духовнаго училища, Василій Стуковъ, Семинарскимъ Правленіемъ, по опредѣленію отъ 15 февраля, съ утвержденія Его Преосвященства, принять на полуказенное содержаніе.

— 3.) Правленіе Семинаріи изъявляетъ искреннѣйшую благодарность за усердное содѣйствіе къ устроенію семинарской церкви, доставленіемъ пожертвованій: а.) О. О. Благочиннымъ Протоіереямъ: Стефану Попову, Симеону Ильинскому, Симеону Боголюбскому, Павлу Затопляеву и Петру Родіонову; б.) О. О. Благочиннымъ священникамъ: Іоанну Чирцову, Іоанну Бобровникову, Петру Понамореvu, и Виктору Подгорбунскому; в.) священно—церковно—служителямъ: Верхнеудинскаго Собора, — Байкальской Николаевской церкви, Мухоршибирской Николаевской церкви, и Голуметской Николаевской церкви.

— 4.) По случаю Высочайше разрѣшенныхъ исправленій въ зданіяхъ Иркутскаго Духовнаго уѣзднаго Училища, на сумму свыше 10,000 руб. сереб., при Училищѣ семь учреждень строительный комитетъ, который составляютъ нынѣ слѣдующія лица: 1.) Семинаріи Ректоръ Архимандритъ *Доровей*; 2.) Иркутской Благовѣщенской церкви Протоіерей *Стефанъ Поповъ*; 3.) Смотритель училища *Андрей Старосивильскій*, онъ же и казначей комитета, и 4.) Состоя-

щій при Главномъ Управленіи Восточной Сибири Архитекторъ *Кудельскій*.

Секретаремъ комитета инспекторъ училища *Василій Мичуринъ*.
Смотрителемъ матеріаловъ учитель училища *Лука Добросердовъ*.

ИЗВѢСТІЯ.

2 Апрѣля прибылъ изъ за Байкала въ Иркутскъ Его Преосвященство, Веніаминъ Епископъ Селенгинскій, Викарій Иркутской Епархіи.

5 Апрѣля, въ пятокъ на Пасхальной Седьмицѣ, Преосвященный Епископъ Веніаминъ служилъ Божественную Литургію въ Иркутской Крестовоздвиженской церкви по случаю празднованія здѣсь Живоносному Источнику; 6 Апрѣля, въ Субботу на Пасхѣ, служилъ въ Иркутскомъ Каѳедральномъ Соборѣ; а 7 Апрѣля, въ недѣлю Новую—въ Воскресенской церкви, по случаю храмоваго ея праздника въ честь Воскресенія Христова.

Преосвященный Веніаминъ, Епископъ Селенгинскій, благодарить приславшаго изъ Омска 5 р. 50 копѣекъ на нужды Забайкальской Миссіи, и вмѣняетъ себѣ въ святую обязанность молиться о здравіи раба Божія Георгія, и Іереевъ Іоанна и Александра.

П Р И Б А В Л Е Н І Я

къ

ИРКУТСКИМЪ ЕПАРХІАЛЬНЫМЪ ВѢДОМОСТЯМЪ.

13 АПРѢЛЯ № 15. 1863 ГОДА.

СОДЕРЖАНІЕ: Назначеніе въ Китай святителя Иннокентія. О сооруже-
женіи Храма св. Равноапостольскаго Князя Владиміра. О переводѣ учеб-
ныхъ книгъ на бурятскій языкъ (Окончаніе). Благодарность Начальству
отъ подначальныхъ.

НАЗНАЧЕНІЕ ВЪ КИТАЙ СВЯТИТЕЛЯ ИННОКЕНТІЯ.

Мысль постоянно занимавшая Петра Великаго водворить пра-
вославную Вѣру въ предѣлахъ Монголіи и Китая, встрѣтившись
съ равносильнымъ желаніемъ уважаемаго Монархомъ старца Ар-
хіереосхимонаха Θεодора Лещинскаго, предлагавшаго Государю
черезъ князя Гагарина (Пр. Е. В. № 11) утвердить въ самомъ
Пекинѣ пребываніе православнаго архіерея,—остановилась на из-
бранномъ сосудѣ, на соборномъ іеромонахѣ Александроновской
Лавры *Иннокентій Кульчицкомъ*.

Въ Черниговской губерніи, Сосницкаго уѣзда, въ селеніи Дяговъ
нынѣ остается единственный родственникъ святаго Иннокентія,
коллежскій ассессоръ Андрей Васильевичъ Кульчицкій. Въ его
домашнихъ запискахъ вотъ что сохранилось о родѣ ихъ: изъ
справочной копіи изъ градскихъ книгъ житомирскаго замка была
выдана 1736 года 11 Юля праѣду Андрея Васильевича Самойлу
Котъ-Кульчицкому, польскому шляхтичу, выписка, и копія съ
герба изъ Гербаріуса Киевской Губерніи, даннаго около 999 года
предкамъ и фамиліи Кульчицкихъ отъ короля Болеслава храбраго.
Предки Кульчицкихъ къ фамиліи своей прибавляли: «Придомокъ»

и подписывались иногда *Котъ-Кульчицкими* а иногда *Кульчицкими-Котъ*. Въ 1617 году учредилось Луцкое Крестовоздвиженское Братство, стремившееся къ охраненію православія, и въ составъ его были знаменитѣйшіе дворяне Кульчицкіе—Kzzysztoх Kulczycky, Skarbnik Wojewodztwa Czarnychowikiego ujury Kulczycku. Отецъ Андрея Васильевича, какъ самъ рассказывалъ сыну, родился въ 1758 или въ 1759 году отъ польскаго шляхтича Григорія Кульчицкаго въ мѣстечкѣ Яричахъ близъ Львова (Лемберга въ Галиціи), и по смерти родителей своихъ роднымъ братомъ его Иваномъ, во время послѣдней польской конфедерации, въ малолѣтствѣ вывезенъ былъ оттуда въ малороссію, по призыву роднаго дяди его Іеромонаха, Эконома Кіево-Выдубицкаго монастыря Іларіона (прежде Игнатія) Кульчицкаго въ 1764 году, или около того времени, у коего дяди и воспитывался въ правилахъ православной Вѣры. Отсюда поступилъ въ военную службу въ Лубенскій Конноегерскій полкъ, и остался въ вѣчномъ подданствѣ Россіи. Оставивъ за болѣзнію военную службу, управлялъ имѣніемъ Г. Лизогуба, Городницкаго уѣзда, въ селѣ Дроздовкѣ, гдѣ женился на священнической дочери; и отъ сего брака въ 1801 году родился Андрей Васильевичъ. Въ это же время Василій Григорьевичъ приобрѣлъ покупкою помѣстье въ селѣ Макишинѣ того же Городницкаго уѣзда, въ которомъ и умеръ въ 1836 году. По смерти родителя Андрей Васильевичъ отцовское имѣніе продалъ, и поселился въ селеніи Дяговѣ въ жениномъ имѣніи. Ему извѣстна исторія назначенія святителя Иннокентія въ Китай, и послѣдствія дѣла во всей ихъ подробности. Кромѣ этой извѣстности, отецъ оставилъ ему изображеніе на бумагѣ прославленнаго святителя, и часто поминалъ, что изображенный Угодникъ Божій есть ихъ родственникъ. Но гдѣ, когда, и отъ кого родился святой Иннокентій, того Андрей Васильевичъ не знаетъ, а полагаетъ, что свѣдѣнія объ этомъ можно найти 1. въ дѣлахъ временной комисіи 1845 года для разбора древнихъ актовъ въ Кіевѣ, въ отдѣлѣ А. 2. Въ Архивѣ Кіево-Выдубицкаго монастыря, и 3.

Въ градскихъ книгахъ Житомирскаго замка (*). Въ доставленныхъ отъ неизвѣстнаго изъ г. Енисейска свѣдѣнїяхъ сказано, что святи- тель Иннокентій былъ сынъ сельскаго священника Кіевской Епархіи.

По сказанію Иркутскаго Лѣтописца, покойнаго П. П. Пежем- скаго, конечно, не на объ-умъ написанному, и по преданію въ Иркутскѣ, получившему историческую достовѣрность, Іеромонахъ Иннокентій Кульчицкій былъ наставникомъ и начальникомъ (пре- фектомъ) въ Московской славяно-греко-латинской Академіи. А что онъ отлично владѣлъ языкомъ латинскимъ, на это увидимъ доказательство. Изъ Москвы поступилъ въ Александроневскую Ла- вру, можетъ быть, въ слѣдствіе извѣстнаго вызова Петромъ I московскихъ *доброжелательныхъ* монашествующихъ для пополне- нїя только что обосновывавшейся тогда Петербургской Лавры. Въ Петербургѣ, по сказанію того же Пежемскаго, имѣвшаго большую коллекцію историческихъ актовъ, Иннокентій Кульчицкій получилъ званіе Оберъ-Іеромонаха во флотѣ. А какъ по мор- скому уставу, начертанному державною рукою Петра, на оберъ- іеромонахѣ лежала обязанность въ теченіи недѣли посѣтить каж- дый корабль, обозрѣть жизнь и служеніе корабельныхъ іеромо- наховъ, управлять ими, разрѣшать между ими разные недоумѣн- ные случаи, и обо всемъ давать отчетъ святѣйшему Синоду; то, нѣтъ сомнѣнїя, что такое довѣріе могло быть сдѣлано не иначе, какъ при личной и короткой извѣстности лица довѣряемаго Ос- нователю русскаго флота. Впрочемъ, то одно, что Іеромонаха Ин- нокентія Кульчицкаго, а не кого другаго назначали въ Китай, служить неоспоримымъ фактомъ, что Государь зналъ, кого на-

(*) Всѣ сіи свѣдѣнїя взяты отъ самаго Андрея Васильевича О. Благо- чиннымъ города Сосницы Священникомъ Михаиломъ Діаконовымъ, по по- рученію Его Высокопреосвященства, Филарета Архіепископа Чернигов- скаго, котораго просилъ о семъ Преосвященнѣйшій Иркутскій Пароеній.

Усердно просимъ, именемъ Святителя Иннокентія, всѣхъ и каждого, духовныхъ и свѣтскихъ сообщать или Преосвященному Иркутскому, или въ Редакцію Иркутскихъ Епарх. Вѣдомостей все то, что кому Господь откроетъ о прославленномъ Покровителѣ Иркутска и Сибири. Ред.

значалъ исполнителемъ задушевнаго своего въ отношеніи къ Китаю предначертанія, зналъ, кого посылалъ на многотрудную борьбу съ заправлявшимъ въ то время дѣлами пекинскаго трибунала, съ коварнымъ товариществомъ іезуитовъ, всегда враждебныхъ церкви православной, утвержденія и распространенія которой они особенно не могли потерпѣть тамъ, гдѣ уже владѣли умами.

Коль скоро рѣшено было назначеніе іеромонаха Иннокентія въ Пекинъ, Святѣйшій Синодъ 14 февраля 1721 года докладывалъ Государю: опредѣленнаго въ Хинское государство іеромонаха, Иннокентія Кульчицкаго, архіереемъ Иркутскимъ и Нерчинскимъ, для близости къ оному государству посвятить ли, и онаго для удобнѣйшаго обхожденія отъ Сибирской Епархіи (Тобольской) отдѣлить ли? Государь отвѣчалъ: въ архіереи посвятить, но лучшебъ безъ титула городовъ, понеже сіи города порубежные къ Хинѣ, чтобъ іезуиты не перетолковали низко и бѣдствабъ не изнесли (П. С. З. 1721. ст. 3734.)

Въ то же 5-е число (*) марта 1721 года, въ Воскресенье послѣ второй седмицы Великаго поста, когда Антоній Стаховскій изъ черниговскихъ архіепископовъ возведенъ былъ въ санъ Сибирскаго Митрополита, и Іеромонахъ Иннокентій Кульчицкій посвященъ въ Епископа для Пекина, съ нарѣченіемъ его *Переяславскимъ*. Поставленіе двухъ іерарховъ на чреду равноапостоль-

(*) Нѣкоторые рукоположеніе Иннокентія Кульчицкаго во Епископа относятъ къ 1-му числу Марта (Дух. Бес. 1860 г. № 44). Но здѣсь явная ошибка, или опечатка. Тогда въ 1721 году 1-е число Марта приходилось въ среду на второй недѣлѣ поста. А съ преждеосвященною Литургіею хиротонія во епископа несовмѣстима. Замѣчательно-когда Антонія Стаховскаго 20 Сентября 1713 года рукополагали въ Московскомъ Успенскомъ Соборѣ въ архіепископа Черниговскаго, то въ числѣ рукополагавшихъ его былъ Епископъ Иркутскій, Викарій Тобольской Митрополіи Варлаамъ, какъ бы представитель Сибири, въ которую предназначался промысловъ въ свое время Антоній. Теперь Антоній принимаетъ санъ Митрополита Сибирскаго, а Иннокентій санъ Епископа Пекинскаго въ одномъ храмѣ и въ одно время, какъ бы въ указаніе того, что не въ Пекинѣ будетъ святительствовать послѣдній, а въ союзѣ мира раздѣлитъ съ митрополитомъ Антоніемъ апостольское служеніе въ той же Сибири.

ную было совершено въ Лаврскомъ Троицкомъ Соборѣ со всею торжественностію въ присутствіи Императора. Хиротонію совершали члены святѣйшаго Синода: Стефанъ Яворскій Митрополитъ Рязанскій, Θεодосій Архіепископъ Новгородскій, и Θεофанъ Прокоровичъ Епископъ Псковскій.

19 Апрѣля новорукоположенный святитель, выѣхалъ изъ Петербурга съ двумя Іеромонахами, пятью человекъ пѣвчихъ и съ тремя служителями. Въ Мартѣ слѣдующаго 1722 года прибылъ въ Иркутскъ. Отсюда отправился за Байкаль, и долженъ былъ оставаться въ пригородѣ Селенгинскѣ въ ожиданіи распоряженій изъ Пекина.

Относительно снабженія Епископа Иннокентія ризничными и другими относящимися до Богослуженія принадлежностями было сдѣлано отъ св. Синода особое распоряженіе. А какое назначено было Епископу Иннокентію содержаніе, о томъ гласитъ слѣдующая хартія: «По указу Великаго Государя и Великаго Князя Петра Алексѣевича всея великія и малыя и бѣлыя Россіи Самодержца, въ Иркутскую провинцію стольнику и Воеводѣ Ивану Ивановичу Полуектову. Въ нынѣшнемъ 721 году въ присланцыхъ великаго Государя указѣхъ изъ Санктпетербурха, изъ Сената, и изъ камеръ и изъ штатъ канторъ коллегіи въ Тобольскѣ написано: велѣно Епископу Иннокентію Переславскому съ будучими при немъ духовными персоны и всякаго званія со служителями, которому повелѣно быть указомъ царскаго величества въ Китаехъ, Его великаго государя жалованья на нынѣшній 721 годъ, такожъ и впредь, покаместъ онъ будетъ въ Китаехъ у опредѣленнаго дѣла, *по тысячѣ по пяти сотъ рублевъ* на годъ давать изъ доходовъ Сибирской Губерніи, и тѣ деньги посылать къ нему изъ Сибирской Губерніи съ корованомъ, или отправлять какъ способнѣе, записывая въ расходъ съ роенисками. И сентября 7 дня нынѣшняго 721 года, по вышеписаннымъ Его Великаго Государя присланнымъ указамъ, и въ Тобольску въ земской конторѣ по приговору ближняго Стольника и Губернатора Сибирскаго князя Алексѣя Михайловича Черкаскаго съ товарищи,

оному Епископу Иннокентію Переславскому и прочимъ при немъ служителемъ выдано въ Тобольску изъ рентеріи въ окладъ Его великаго Государя жалованья на сей 721 годъ денегъ тысячу пять сотъ рублевъ съ роспискою. А напредьбудущіе годы въ окладъ его и прочимъ при немъ за денежное жалованье велѣно посылать изъ Иркутска изъ казны великаго Государя за тысячу за пять сотъ рублевъ бѣлкою и горностаями по Иркутской оцѣнкѣ съ кѣмъ пристойно, записавъ въ расходъ съ роспискоюужь, для того что російскаго Государства въ Китайяхъ деньги не ходятъ, и по полученіи сего Великаго Государя указа о посылкѣ въ Китай ко оному Епископу мягкой рухляди по Иркутской цѣнѣ изъ Иркутска изъ казны Великаго Государя чинить тебѣ по сему Его великаго Государя указу, не дожидаясь впредь о томъ къ себѣ указовъ и отъ него Епископа о томъ требованія. И о томъ въ Тобольскѣ въ земскую Контору писать имянно, такоужь и въ репортахъ тотъ расходъ писать съ яснымъ обстоятельствомъ.»

Между тѣмъ отъ нашего Правительства послана была въ Пекинскій трибуналъ грамота въ слѣдующихъ выраженіяхъ: «Его Величества великихъ Азіатскихъ странъ Императора, Монарха Самовластнѣйшаго, Богдойскаго и Китайскаго Хана Верховнымъ Министрамъ и Государственнымъ дѣль управителямъ. Предъ нѣкоторыми лѣты посланъ изъ Государства Его Царскаго Величества, нашего Всемилостивѣйшаго Государя, для отправленія тамъ (въ Пекинѣ) Божественныя службы наша, благочестивыя Христіанскія вѣры Архимандритъ Иларіонъ и при немъ Священникъ, діаконъ и семь человекъ служителей; а оный Архимандритъ и прочіе съ нимъ, по прибытіи въ Пекинъ, по повелѣнію Его Ханова Величества, къ великому удовольствію Его Царскаго Величества, со всякимъ довольствомъ и почтеніемъ приняты и содержаны, еже все Его Царское Величество, Нашъ Всемилостивѣйшій Государь не инако, какъ за самый знакъ Его Ханова Величества истинной дружбы принять соизволилъ. И понеже 1719 года полученъ здѣсь изъ Сената Его Ханова Величества листъ,

писанный къ Сибирскому Губернатору, въ которомъ оный объявляетъ, что помянутый Архимандритъ Иларіонъ въ Пекинѣ умре, и что дается отъ Его Ханова Величества свобода въ Государствѣ Его Величества, вмѣсто онаго умершаго, изъ Государства Его Царскаго Величества другаго Архимандрита прислать: того ради Его Царское Величество разсудилъ за потребно повелѣть отсюда отправить въ Пекинъ, на мѣсто помянутаго умершаго Архимандрита, для отправления тамо Божественныя службы и всѣхъ тамо принадлежащихъ по закону нашему духовныхъ дѣлъ, духовную особу Господина Иннокентія Кульчицкаго, и съ нимъ двухъ іеромонаховъ и двухъ діаконовъ и нѣсколько служителей, которыхъ при семъ росписъ приложена. И такъ мы, учрежденный отъ Его Царскаго Величества Правительствующій государственныхъ дѣлъ Сенатъ, по Всемилостивѣйшему отъ Его Царскаго Величества повелѣнію, Вашихъ Сіятельствъ и Превосходительство просимъ дружелюбно, дабы, по вашему представленію, Его Ханово Величество помянутому Господину Кульчицкому, съ обрѣтающимися при немъ священники и діаконы и прочими служители, позволилъ не токмо въ Пекинѣ свободно пребывать и службу Божественную въ Церкви по обыкновенію нашему Христіанскую отпирать, но и въ прочія мѣста государства Его Ханова Величества, гдѣ есть люди нашего закона, для посѣщенія оныхъ, невозбранно вздѣть; а особливо, Его Ханово Величество по имѣющейся своей дружбѣ съ Его Царскимъ Величествомъ изволилъ содержать оную, нашего закона церковь и помянутаго Г. Кульчицкаго, со всѣми служители и прочими нашея Христіанскія Вѣры людьми, въ своей протекціи и милости; за что взаимно въ Государствѣ Его Царскаго Величества, что Его Ханову Величеству благоугодно явится, ко удовольству Его охотно исполнено будетъ.

Желая впрочемъ Вашимъ Сіятельствамъ и Превосходительствамъ всякаго благополучія, пребываемъ Вашихъ Сіятельствъ и Превосходительство доброжелательные:

Александръ Меньшиковъ.

Графъ Андрей Матвѣевъ

Адмиралъ Графъ *Апраксинъ*. Подканцлеръ Баронъ Петръ *Шафировъ*
Канцлеръ Графъ *Головкинъ*. Князь Димитрій *Кантемиръ*.
Графъ Иванъ *Мусинъ Пушкинъ*. Князь Димитрій *Голицынъ*.
Оберъ Секретарь Иванъ *Позилковъ*.

Эту грамоту китайскія власти прочитали, и отослали при письмѣ Монгольскаго Тушету Хана Очироя Бату обратно Селенгинскому начальнику 24 Сентября 1722 года, съ такимъ изъясненіемъ, что по указу Богдоханскому Г. Иннокентія Кульчицкаго въ Пекинъ пропускать не вѣлно для того, что отъ Сибирскаго Губернатора никакого объ немъ письма нѣтъ, и знака печати не приложено. За письмомъ дѣло не стало; Тобольскій Губернаторъ послалъ и отъ себя листъ. Но китайцы опять нашли предлогъ уклониться отъ принятія Епископа Иннокентія, такъ какъ въ Губернаторскомъ листѣ онъ названъ былъ *великимъ господиномъ* (*). Пекинскій трибуналъ отвѣчалъ, что у нихъ *великимъ господиномъ* называется *Кутузта*, потому другая такая превеликая особа, какъ Иннокентій Кульчицкій, Богдохану неудобна. Езуиты, говоритъ Словцовъ, нашептывали подъ ухо Пекинскаго Министерства, Дворъ пекинскій хитрилъ противъ стараго сосѣда. Къ тому 28 Января 1725 года послѣдовала кончина Петра Великаго. Епископъ Иннокентій получилъ повелѣніе выѣхать въ Иркутскъ, и впредь до распоряженій оставаться въ Вознесенскомъ монастырѣ. Въ мартѣ того же 1725 года послѣдовало его переселеніе, благотворное для Иркутска тѣмъ, что ставленники на сей разъ избавились отъ тяжелой обязанности ѣхать, а чаще идти пѣшкомъ, для принятія священнаго сана въ Тобольскъ (**). Въ числѣ прочихъ Святитель Иннокентій, рукоположилъ въ 1726 г. діакона Иркутскаго Собора Юсифа Петрова во священника къ тому же

(*) Такой титулъ давался русскимъ архіереямъ всѣмъ безъ изыятія до 1815 года. По крайней мѣрѣ въ этомъ году первый воспретилъ его въ Иркутской Епархіи Преосвященный Михаилъ.

(**) Былъ примѣръ, да можетъ еще и не одинъ, что Иркутскій ставленникъ Федоръ Сидоровъ, не заставъ архіерея въ Тобольскѣ, ходилъ за рукоположеніемъ въ Вятку, гдѣ и принялъ оное отъ Вятскаго Архіепископа.

собору, а на мѣсто Петрова во діакона произвелъ Діонисія Сухаго.

Архимандритъ Антоній Платковскій, выѣхавшій въ 1721 году изъ Иркутска въ Тобольскъ, пока скрылся изъ вида. Вознесенскимъ монастыремъ управлялъ въ это время, поставленный на мѣсто Платковского Игуменъ Пахомій. Да еще встрѣтило Святителя въ монастырѣ замѣчательное лицо—провинціалъ инквизиторъ іеродіаконъ Арсеній Іевлевъ. Что это за особа? Откуда она, и за чѣмъ она здѣсь?

**ОТЪ КОМИТЕТА (*), ВЫСОЧАЙШЕ УЧРЕЖДЕННАГО ПО СООРУЖЕНІЮ
ХРАМА СВ. РАВНОАПОСТОЛЬНАГО КНЯЗЯ ВЛАДИМІРА ВЪ ХЕРСОНИССКОМЪ ПЕРВОКЛАССНОМЪ МОНАСТЫРѢ.**

Сколь ни богаты лѣтописи наши знаменитыми происшествіями, послужившими къ утвержденію на незыблемомъ основаніи и возвеличившими любезное Отечество наше—Богомъ благословенную Россію, но ни одно изъ нихъ не имѣло столь сильнаго вліянія на благоденствіе и славу ея и, слѣдовательно, ни одно не можетъ быть такъ любезно всякому истинному сыну Отечества и доброму Христіанину, какъ введеніе Христіанской религіи.

Всѣмъ безъ сомнѣнія извѣстно, что Виновникомъ сего достопамятнаго происшествія былъ Св. Равноапостольный Князь Владиміръ, озаренный свѣтомъ ученія Христова въ древнемъ Херсонисѣ-Таврическомъ и просвѣтившій потомъ Евангельскимъ словомъ и всѣхъ подвластныхъ ему народовъ, но вѣроятно не всѣ знаютъ, что знаменитый городъ сей, бывшій такъ сказать колыбелью Христіанской вѣры для Россіи, находился въ двухъ верстахъ отъ прославленнаго въ недавнее время геройскими подвигами соотечественниковъ нашихъ г. Севастополя и что отъ него осталось нынѣ только нѣсколько развалинъ, между которыми сохранились немалые остатки стѣнъ древняго крещальнаго Храма, который былъ посвященъ Рождеству Богоматери и среди коего

(*) Редакція Ирк. Епар. В. покорнѣйше благодарить комитетъ за два плана храма, присланные въ даръ ей.

доселѣ можно видѣть водоемъ, служившій купелью при Святомъ крещеніи Равноапостольнаго Князя Владиміра.

Какъ Священны для Россіи эти знаменательные остатки древняго Херсониса по совершившемся въ нихъ великому событію! Здѣсь началось обращеніе Руси-язычницы въ Русь-Православную, отсюда благочестивый Князь вынесъ Крестъ Христовъ, осѣнилъ имъ свою Корону, и Царство русское подъ симъ благодатнымъ и побѣдоноснымъ знаменемъ росло и крѣпло! Да и не по одному только мѣсту крещенія Св. Владиміра дорогъ намъ Херсонисъ, но и по другимъ не менѣ Священнымъ воспоминаніямъ.

Здѣсь первый Просвѣтитель Россіи, Св. Апостоль Андрей Первозванный, обходя берега Чернаго моря, чтобы идти водрузить крестъ на горахъ Кіевскихъ, присталъ къ Херсонису, и долго показывали на пристани стопу его, напечатлѣнную на камнѣ, изъ которой Христіане черпали накоплявшуюся въ ней воду и получали исцѣленія.

Здѣсь съ того мыса, который у входа въ карантинную бухту, языческіе жители Херсониса свергли въ море Святаго Священномученика Климента Епископа Римскаго, сосланнаго сюда Траіаномъ и чрезъ восемь столѣтій на томъ же мѣстѣ чуднымъ образомъ обрѣлъ Его Св. мощи другой великій мужъ, близкій для сердца каждаго Славянина, Святый Кирилль Философъ, который съ братомъ своимъ Меѳодіемъ столько потрудился для перевода книгъ Священнаго Писанія на нашъ Отечественный языкъ. Церковь на мысу во имя Св. Климента, съ частію расписанной внутри олтарной стѣны и мраморными украшеніями видна и доселѣ, а Глава Его перенесена была въ Кіевъ Св. Владиміромъ, вмѣстѣ съ Св. иконами, сосудами и утварью Церковною для первоначальныхъ Церквей Русскихъ.

Сюда же были сосланы на заточеніе Свв. Безребрянники и Чудотворцы Косма и Даміанъ, довольно потрудившіеся въ этомъ языческомъ городѣ въ проповѣди Евангельской.

Здѣсь было семь Святыхъ Епископовъ Священномучениковъ Херсонисскихъ: Ефремъ, Василій, Евгеній, Елпидій, Агаѳодоръ,

Еверій и Капитонъ, которые словомъ и дѣломъ пасаждали Христову Церковь, творили великія чудеса, воскрешали мертвыхъ, потому всѣ пріяли вѣнецъ мученія. Нѣкоторые изъ нихъ здѣсь же и погребены и, кто знаетъ, не откроются ли когда либо почивающія въ этой Св. землѣ нетлѣнные Св. мощи Ихъ на славу Всемогущаго.

Послѣ всего этого кто не видитъ великаго священнаго значенія Херсониса! Но и при всемъ этомъ исконная Святыня Всероссийская долгое время была въ забвеніи. Скольکو вѣковъ протекло съ того времени, сколько великаго совершилось въ нашемъ Отецествѣ, а развалины Херсониса оставались въ могильномъ запустѣннн и вокругъ купѣли Св. Владиміра все почіло непробуднымъ сномъ.

По неисповѣдимымъ судьбамъ Святаго Провидѣнія, Всевышнему угодно было, чтобы вѣковой сонъ этотъ нарушенъ былъ громомъ брани Севѣстопольской, чтобы на мѣстѣ, гдѣ русскіе крестились водою и духомъ, совершилось второе крещеніе ихъ огнемъ и кровію, чтобы тамъ, гдѣ предки ликовали воспріятіе православной вѣры, потомки сразились за нее и умирали Христовыми ратниками.

Но умолкла брань, и Господь Богъ, даровавъ миръ Россіи, внушилъ нынѣ Царствующему Государю Императору благую мысль прославить это мѣсто. Его Величество всегда чтитъ память Своего Святаго предка: именемъ его нарекъ Онъ одного изъ Своихъ сыновей и въ настоящее время по благословенію Святыѣшаго Синода и по Высочайшему соизволенію, на этихъ развалинахъ основанъ Херсонисскій Первокласный Монастырь во имя Равноапостольнаго Князя Владиміра.

Нельзя при этомъ умолчать, что еще Великая Екатерина, послѣ покоренія Крыма, торжественно признала Херсонисъ великимъ для Россіи, когда утверждая новый гербъ для новой Таврической губерніи, повелѣла изобразить внутри его на голубомъ полѣ золотой осмнконечный крестъ, *«да знаменуетъ онъ, что крещеніе во всей Россіи чрезъ Херсонисъ произошло»*. Блаженной памяти

Императоръ Александръ 1-й, посѣтивъ Крымъ въ послѣдніе дни жизни своей, признавалъ необходимымъ соорудить на мѣстѣ Херсониса Храмъ во имя Св. Владиміра, но Монархъ *благословенный* вскорѣ отошелъ въ вѣчность и великую мысль эту понесъ съ собою на небеса. Въ послѣдствіи времени мысль сія уступила требованіямъ и соображеніямъ обороны того края. — Достоинъ примѣчанія и то, что для совершенія великихъ дѣлъ опредѣляетъ Господь и великихъ Избранниковъ. Наступило благополучное и *мирное* Царствованіе Благочестивѣйшаго Государя Императора Александра Николаевича и ему дано въ удѣлъ совершить памятникъ благодарности народной къ Своему Просвѣтителю. Равноапостольный Князь Владиміръ, осѣнивъ народъ свой Богопознаніемъ, научилъ его возлюбить Господа всѣмъ сердцемъ, душою и мыслію; Боговѣнчанный Помазанникъ, Государь Императоръ Александръ II доказалъ, что Его вѣрноподанные, слѣдуя слову Евангелія, научены Имъ любить ближняго, какъ самого себя. Послѣ сего можно ли думать, что случайно выпалъ жребій сему именно *Помазаннику Божію* украсить и прославить мѣсто крещенія Св. Князя, крестившаго Россію? А такимъ образомъ недовольно ли ясно открывается путь Господень въ томъ, что благословеніе Русской Державы къ Равноапостольному Князю, внесшему въ жизнь народа Христіанское зерно новой жизни, ознаменовываетъ *Царь*, положившій новое начало раскрытія народной жизни, по возвышеннымъ понятіямъ Христіанскимъ! Не Промысль ли Божій, во свидѣтельство Своего благоволенія, устроилъ то, что и первый камень Храмоуданія, посреди каменныхъ холмовъ разрушенія на мѣстѣ Русскаго Сіона, положенъ былъ *Державною* рукою *Вплеченосца!*

Въ 23 день августа 1861 года совершилось то знаменательное событіе, на которое съ изумленіемъ и трепетною радостію взирали десять вѣковъ самобытности православной Россіи, которымъ достойно украшенъ вѣнецъ Царскій и которое золотыми буквами занесено на Скрижали Исторіи Церкви Православной и Государства Русскаго.

Государь Императоръ соизволилъ собственноручно совершить закладку Храма во имя Св. Равноапостольнаго Князя Владимира въ Херсонискомъ Первоклассномъ Монастырѣ и даровать отъ щедротъ *Своихъ* первоначальные способы къ производству работъ. Нѣтъ сомнѣнія, что все миллионы Русскихъ отзовутся радостнымъ сочувствіемъ, когда услышатъ о началѣ этого благочестиваго дѣла и воспользуются примѣромъ Царя, благоговѣющаго къ древней Святине. *Въичная* Глава Царства Русскаго преклонилась въ чувствѣ благоговѣнія, любви, умиленія предъ древнею Святинею, благоволиительно взирала на самыя развалины, камни и персть, какъ остатки Святилища, драгоценнаго въ жизни и памяти Православнаго Царства *Его*: и все поспѣшавъ принести свои молитвы на этомъ святомъ мѣстѣ и помогутъ своимъ усердіемъ окончанію Храма. Многократными опытами доказано, съ какою ревностію все сословія Государства приступали къ пожертвованіямъ на сооруженіе зданій и памятниковъ народнаго величія и достоинства, предназначавшихся для прославленія въ грядущія времена знаменитыхъ дѣяній и побѣдъ, посему нельзя сомнѣваться, чтобы памятникъ долженствующій показывать потомству мѣсто, изъ коего возникла для насъ заря истинной религіи, а равно и признательность нашу за таковое великое благодѣяніе Божіе, не удостоился ежели не большихъ, то по крайней мѣрѣ, таковыхъ же пожертвованій.

Россія отпраздновала тысячелѣтіе своей гражданской жизни, не слѣдуетъ ли принять въ соображеніе, что придется Государству праздновать тысячелѣтіе и въры Православной на мѣстѣ ея исходной для Россіи точки въ Херсонисѣ, для чего необходимо будетъ ознаменовать это мѣсто Памятникомъ вполне достойнымъ народа Русскаго и въ такомъ случаѣ не утѣшительно ли будетъ для настоящаго поколѣнія насладиться радостною мыслию, что сооруженіе этого Памятника начато и окончено. Не достойно было бы семьѣ 70 миллионѣвъ Россіянь неосуществить желанія *Благочестиваго Царя* и мысли цѣлаго Отечества, равно и слишкомъ мелочно соблюдать въ такомъ дѣлѣ экономію, когда для

того, чтобъ соорудить этотъ Храмъ достаточно если все безъ исключенія пожертвуютъ хотя по одной копѣйкѣ. Можно ли забыть, что Духовное просвѣщеніе произрастило плоды и въ гражданской жизни и дѣятельности народа Русскаго. Кто рѣшится быть чуждымъ тому мѣсту, гдѣ мы содѣлались въ лицѣ Св. Владиміра общниками Тѣла и Крови Христовыхъ? Кто дерзнетъ отдалить часть освященія Престола, съ котораго доска по тайному распоряженію Промысла среди всехъ превратностей времени сохранилась досель? Пусть скорѣе ляжетъ она паки на Престолъ въ сей же самой Церкви! И пусть на ней же по прошествіи осьми съ половиною вѣковъ, начнетъ приноситься снова благодарственная отъ лица всея Россіи Жертва Господу, Который извелъ всю землю Русскую отъ тьмы идолопоклонства въ спасительный Свѣтъ Евангелія!

Производство работъ по сооруженію Храма Святаго Владиміра, на развалинахъ древняго Херсониса въ Крыму на томъ мѣстѣ, гдѣ Просвѣтитель Россіи Равноапостольный Князь Владиміръ принялъ Святое Крещеніе, уже начато, а между тѣмъ состоящія въ распоряженіи Высочайше учрежденнаго для означенной постройки Комитета денежныя средства оказываются весьма недостаточными для безостановочнаго хода начатыхъ работъ, и принимая во уваженіе, что на дѣло сіе, столь знаменательное для всей Россіи, обращено особенное вниманіе Его Величества Государя Императора, а вмѣстѣ имѣя въ виду что при недостаткѣ средствъ работы могутъ остановиться, чѣмъ по истинѣ можетъ быть опечалено сердце каждаго, обращаемся къ Вамъ, Христіане—Боготлюбцы и Соотечественники, да откроется щедрая рука дающихъ для цѣли, столько же Отечественной сколько и Духовной, и каждый, памятуя собственное свое спасеніе, истекшее изъ купели Владиміровой, да усерствуетъ принять участіе пожертвованіемъ въ дѣлѣ сооруженія означеннаго Святаго Храма. Да обратятся взоры Православныхъ на Херсонисъ и да возжется тамъ *Свѣтильникъ Всероссійскій* въ память Святаго Благовѣрнаго Равноапостольнаго и Великаго Князя Владиміра. Твердо уповаемъ, что

усердные Христіане и ревнители Церкви Православной отзовутся съ радостію на наше воззваніе и охотно принесутъ часть избытковъ своихъ на дѣло, которое грядущимъ вѣкамъ могло бы свидѣтельствовать о нелицемѣрномъ въ Россіи чувствѣ религіи и о народной признательности къ Великому Виновнику нашего Христіанскаго Просвѣщенія, а чувство искренняго усердія, ихъ руководившее низведетъ на нихъ и на все Отечество наше благословіе Божіе. Приношенія могутъ быть препровождаемы въ *Комитетъ, Высочайше учрежденный по сооружецію Храма Св. Равноапостольнаго Князя Владиміра въ Херсонисскомъ Первоклассномъ Монастырѣ, Таврической губерніи въ г. Севастополь.*

ПОДПИСАЛИ:

Предсѣдатель Комитета, Настоятель Херсонисскаго Первокласснаго Монастыря Пгумень *Евгеній.*

Члены: Инспекторъ Севастопольскаго Военнаго Карантина, Статскій Совѣтникъ *Хмельевскій.*

Севастопольскій Полицеймейстеръ Капитанъ-Лейтенантъ *Делагардъ.*

Благочинный Церквей Севастопольскаго округа Протоіерей *Александръ Демьяновичъ.*

Священникъ Севастопольской Петропавловской Церкви *Петръ Оболенскій.*

Севастопольскій Городовой Архитекторъ Подпоручикъ *Тарасовъ.*

Севастопольскій 1 гильдіи купецъ *Петръ Телятниковъ.*
Строитель Поручикъ *Вяткинъ.*

**О ПЕРЕВОДѢ УЧЕБНЫХЪ КНИГЪ
НА БУРЯТСКІЙ ЯЗЫКЪ.**

По III-му вопросу:

(окончаніе).

Обращаясь къ третьему вопросу, заключающемуся въ томъ, какъ переводить техническія выраженія русскихъ книгъ на языкъ бу-

бурятскій, комитетъ принялъ: всѣ техническія выраженія и вообще слова, которыхъ нѣтъ въ бурятскомъ языкѣ, оставлять въ переводѣ такъ, какъ они употребляются въ русскомъ языкѣ, сдѣлавъ притомъ, гдѣ нужно, приличныя объясненія по бурятски.

Послѣ того, комитетъ приступилъ къ разсмотрѣнію перевода книжки «о мірозданіи» и нашелъ, что книжка эта переведена не чистымъ нарѣчіемъ иркутскихъ бурятъ. Г. Болдоновъ, переводившій эту книгу, объяснилъ комитету, что въ переводѣ употреблено имъ среднее нарѣчіе между иркутскимъ съ одной стороны, селенгинскимъ и хоринскимъ съ другой, съ тою цѣлю, чтобы переводъ этотъ былъ доступенъ для большаго числа бурятъ.

Хотя причина эта и заслуживала вниманія, но принимая, однакожь, въ соображеніе, что введеніе словъ иныхъ нарѣчій сдѣлало бы переводъ менѣе доступнымъ для бурятъ, говорящихъ иркутскимъ нарѣчіемъ, которое, по численности, есть преобладающее, комитетъ предложилъ г. Болдонову сдѣланный имъ переводъ исправить, замѣнивъ въ немъ слова селенгинскаго и хоринскаго нарѣчій словами нарѣчія иркутскаго и уничтоживъ надстрочные знаки. Затѣмъ, по исправленіи этого перевода, комитетъ призналъ полезнымъ его напечатать въ такомъ числѣ экземпляровъ, чтобы, за удовлетвореніемъ потребности иркутскихъ бурятъ, для которыхъ собственно сдѣланъ этотъ переводъ, можно было нѣкоторое число экземпляровъ распространить и между забайкальскими монголо-бурятами, съ цѣлю ознакомить ихъ съ русскою азбукою, и, слѣдовательно, сблизить тѣмъ съ русскимъ элементомъ, представляющимъ собою для нихъ залогъ будущаго ихъ просвѣщенія и благосостоянія.

Переводъ, подъ руководствомъ А. С. Сгибнева и Н. С. Болдонова, напечатанъ въ типографіи штаба войскъ Восточной Сибири, въ числѣ 1000 экземпляровъ. Хотя въ этомъ переводѣ и допущено употребленіе, безъ надобности, въ нѣкоторыхъ словахъ буквы ъ, но комитетъ не счелъ обстоятельство это достаточнымъ препятствіемъ къ распространенію между бурятами означеннаго изданія, выразивъ, однакожь, при томъ, желаніе, чтобы переводчики книгъ на бурятскій языкъ, на будущее время, придерживались принятыхъ на этотъ предметъ комитетомъ правилъ.

Письмо природнаго бурята, слушавшаго лекціи въ С. Петербургскомъ университетѣ И. П. Пирожкова, къ переводчику книжки: „О мірозданіи“ Н. С. Болдонову, отъ 15 января 1863 года. Божанскъ.

Николай Семеновичъ!

Письмо ваше отъ 4 января с. г., съ книжкою «О мірозданіи», я имѣлъ честь получить, за что весьма вамъ благодаренъ. Что же касается вашего перевода, то я буду очень радъ содѣйствовать всѣми зависящими отъ меня средствами, какъ матеріальными, такъ и нравственными, къ распространенію этого перевода—*перваго проявленія письменности на нашемъ родномъ языкѣ.*

Да сопровождается полнымъ успѣхомъ этотъ задатокъ будущей цивилизаціи.

Иванъ Пирожковъ.

БЛАГОДАРНОСТЬ НАЧАЛЬСТВУ ОТЪ ПОДНАЧАЛЬНЫХЪ.

Обитатели Иркутска, православные, приносятъ сердечную благодарность Духовной и Гражданской Властямъ за недомущеніе на нынѣшнюю Пасху идолюбѣсія на площади, которая обстановлена съ сѣвера Кафедральнымъ Соборомъ и Спасскою церковію, съ юга Воскресенскою церковію, съ Сѣверозапада, хотя иновѣрною, но христіанскою же церковію католическою, и на которую площадь обращенъ лицомъ, посѣщенный нынѣ пожаромъ, домикъ, въ которомъ жительствоваель, прославленный во святыхъ первый Иркутскій Епископъ Иннокентій. Съ незапамятныхъ временъ на этой площади гнѣздились съ перваго дня Св. Пасхи до отдавія Праздника, качели, балаганы, кабачки, съ неотъемлемыми своими принадлежностями—гудками, свистками, гамомъ, хохотомъ, пѣнями, заглушавшими въ ближайшихъ храмахъ, церковное пѣніе. «Теперь мы свѣтъ увидѣли»—говорять, осѣняя себя крестнымъ знаменіемъ, православные,—«Начальство убрало

куда—то нечестивыя потѣхи.» И внушившимъ это, и исполнившимъ внушеніе, многія лѣта!

Православные.

ОБЪЯВЛЕНІЕ.

Въ Редакціи Иркутскихъ Епархіальныхъ Вѣдомостей съ признательностію получены въ настоящее время начальные номера: 1. Епархіальныхъ Вѣдомостей: Херсонскихъ, Подольскихъ, Калужскихъ, Кіевскихъ, Полтавскихъ, Вятскихъ и Тамбовскихъ, съ приложеніемъ къ послѣднимъ сборника поученій изъ Писаній Св. Іоанна Златоустаго; 2. Руководства для Сельскихъ Пастырей и Духовной Бесѣды; и 3. первая книжка Православнаго Обзорнія. Иркутскія Епархіальныя Вѣдомости въ свою очередь препровождены въ 15 номерахъ чрезъ почту, и будутъ, по мѣрѣ выпусковъ, препровождаться во всѣ Редакціи изчисленныхъ духовныхъ изданій.

Редакторъ, *Протоіерей П. Громоуъ.*

Печатать дозволяется: Иркутскъ, Апрѣля 11 дня 1863 года.

Цензоръ, Семинаріи Ректоръ *Архимандритъ Доровей.*

Печатано въ типографіи штаба войскъ.